

Molière

Le Malade imaginaire

Édition de Georges Couton



folio classique

Composition Interligne.

*Impression Société Nouvelle Firmin-Didot
à Mesnil-sur-l'Estrée, le 14 juin 2002.*

Dépôt légal : juin 2002.

1^{er} dépôt légal dans la collection : juillet 2001.

Numéro d'imprimeur : 60072.

ISBN 2-07-041120-6/Imprimé en France.

DANS LA COLLECTION FOLIO CLASSIQUE

ANDERSEN. *Contes choisis*. Édition établie par Alain Faudemay.
Traduction de P. G. La Chesnais.

ANONYME. *Fabliaux*. Présentation et traduction de Gilbert Rouger.

ANONYME. *La Farce de Maître Pathelin*. Présentation et traduction nouvelle de Michel Rousse. Édition bilingue.

ANONYME. *Le Roman de Renart*. Préface de Béatrix Beck. Édition établie par Paulin Paris.

ANONYME. *Tristan et Iseut*. Préface de Denis de Rougemont. Édition établie par André Mary.

BALZAC. *Le Colonel Chabert*. Préface de Pierre Barbéris. Édition établie par Patrick Berthier.

BALZAC. *Eugénie Grandet*. Édition présentée et établie par Samuel S. de Sacy.

BALZAC. *Ferragus*. Édition présentée et établie par Roger Borderie.

BALZAC. *Le Père Goriot*. Préface de Félicien Marceau.

BAUDELAIRE. *Les Fleurs du Mal*. Édition présentée et établie par Claude Pichois.

BEAUMARCHAIS. *Le Mariage de Figaro*. Édition présentée et établie par Pierre Larthomas.

BÉROUL. *Tristan et Yseut*. Présentation et traduction de Daniel Poirion. Préface de Christiane Marchello-Nizia.

CHRÉTIEN DE TROYES. *Yvain ou le Chevalier au Lion*. Présentation et traduction de Philippe Walter.

CORNEILLE. *Le Cid*. Édition présentée et établie par Jean Serroy.

CORNEILLE. *L'Illusion comique*. Édition présentée et établie par Jean Serroy.

DAUDET. *Lettres de mon moulin*. Édition présentée et établie par Daniel Bergez.

DEFOE. *Robinson Crusoé*. Édition présentée et établie par Michel Baridon. Traduction de Pétrus Borel.

DUMAS. *Les Trois Mousquetaires*. Introduction de Roger Nimier. Édition établie et annotée par Gilbert Sigaux.

- FLAUBERT. *Bouvard et Pécuchet*. Édition présentée et établie par Claudine Gothot-Mersch.
- FLAUBERT. *Madame Bovary*. Édition présentée et établie par Thierry Laget.
- FLAUBERT. *Trois Contes*. Préface de Michel Tournier. Édition établie par Samuel S. de Sacy.
- GAUTIER. *Le Capitaine Fracasse*. Édition présentée et établie par Antoine Adam.
- GRIMM. *Contes choisis*. Préface de Jean-Claude Schneider. Choix et traduction de Marthe Robert.
- HOMÈRE. *Odyssée*. Édition présentée par Philippe Brunet. Traduction de Victor Bérard.
- HUGO. *Le Dernier Jour d'un Condamné*. Édition présentée et établie par Roger Borderie.
- HUGO. *Les Misérables*, I et II. Édition présentée et établie par Yves Gohin.
- HUGO. *Notre-Dame de Paris*. Préface de Louis Chevalier. Édition établie par Samuel S. de Sacy.
- HUGO. *Quatrevingt-treize*. Édition présentée et établie par Yves Gohin.
- JARRY. *Ubu roi*. Édition présentée et établie par Noël Arnaud.
- KAFKA. *La Métamorphose*. Présentation et traduction de Claude David.
- LAFAYETTE. *La Princesse de Clèves*. Édition présentée et établie par Bernard Pingaud.
- LA FONTAINE. *Fables choisies*. Édition présentée par Jean-Pierre Chauveau. Texte établi par Jean-Pierre Collinet.
- MARIVAUX. *L'Île des Esclaves*. Édition présentée et établie par Henri Coulet.
- MAUPASSANT. *Bel-Ami*. Édition présentée et établie par Jean-Louis Bory.
- MAUPASSANT. *Boule de suif*. Édition présentée et établie par Louis Forestier.
- MAUPASSANT. *Contes de la Bécasse*. Préface d'Hubert Juin.
- MAUPASSANT. *Le Horla*. Édition présentée et établie par André Fermigier.

- MAUPASSANT. *Mont-Oriol*. Édition présentée et établie par Marie-Claire Bancquart.
- MAUPASSANT. *Pierre et Jean*. Édition présentée et établie par Bernard Pingaud.
- MAUPASSANT. *Une vie*. Édition présentée et établie par André Fermigier.
- MÉRIMÉE. *Carmen*. Édition présentée et établie par Adrien Goetz.
- MÉRIMÉE. *La Vénus d'Ille*. *Colomba*. *Mateo Falcone*. Édition présentée et établie par Patrick Berthier.
- MOLIÈRE. *L'Avare*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Le Bourgeois gentilhomme*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Dom Juan*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *L'École des femmes*. Édition présentée et établie par Jean Serroy.
- MOLIÈRE. *Les Femmes savantes*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Les Fourberies de Scapin*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Le Malade imaginaire*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Le Médecin malgré lui*. Édition présentée et établie par Georges Couton.
- MOLIÈRE. *Le Misanthrope*. Édition présentée et établie par Jacques Chupeau.
- MOLIÈRE. *Le Tartuffe*. Édition présentée et établie par Jean Serroy.
- PERRAULT. *Contes*. Édition présentée par Nathalie Froloff. Texte établi par Jean-Pierre Collinet.
- PRÉVOST. *Manon Lescaut*. Édition présentée et établie par Claire Jaquier.
- RACINE. *Andromaque*. Préface de Raymond Picard. Édition établie par Jean-Pierre Collinet.
- RACINE. *Britannicus*. Édition présentée et établie par Georges Forestier.

- RACINE. *Phèdre*. Édition présentée et établie par Raymond Picard.
- RIMBAUD. *Poésies. Une saison en enfer. Illuminations*. Préface de René Char. Édition établie par Louis Forestier.
- ROSTAND. *Cyrano de Bergerac*. Édition présentée et établie par Patrick Besnier.
- SAND. *La Mare au Diable*. Édition présentée et établie par Léon Cellier.
- SHAKESPEARE. *Roméo et Juliette*. Préface et traduction d'Yves Bonnefoy.
- STENDHAL. *Le Rouge et le Noir*. Préface de Jean Prévost. Édition établie par Anne-Marie Meininger.
- STEVENSON. *L'Île au trésor*. Présentation et traduction nouvelle de Marc Porée.
- VALLÈS. *L'Enfant*. Édition présentée et établie par Denis Labouret.
- VOLTAIRE. *Candide ou l'Optimisme*. Édition présentée par Jacques Van den Heuvel. Texte établi par Frédéric Deloffre.
- VOLTAIRE. *Micromégas. L'Ingénu*. Édition présentée par Jacques Van den Heuvel. Texte établi par Frédéric Deloffre.
- VOLTAIRE. *Zadig ou la Destinée*. Édition présentée par Jacques Van den Heuvel. Texte établi par Frédéric Deloffre.
- ZOLA. *L'Assommoir*. Préface de Jean-Louis Bory. Édition établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *Au Bonheur des Dames*. Préface de Jeanne Gaillard. Édition établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *La Bête humaine*. Préface de Gilles Deleuze. Édition établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *La Curée*. Préface de Jean Borie. Édition établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *Germinal*. Préface d'André Wurmser. Édition établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *Nana*. Édition présentée et établie par Henri Mitterand.
- ZOLA. *Thérèse Raquin*. Édition présentée et établie par Robert Abirached.
- ZOLA. *Le Ventre de Paris*. Préface d'Henri Guillemin. Édition établie par Henri Mitterand.

COLLECTION FOLIO

Dernières parutions

- | | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 3489. Ludmila Oulitskaïa | <i>De joyeuses funérailles.</i> |
| 3490. Pierre Pelot | <i>La piste du Dakota.</i> |
| 3491. Nathalie Rheims | <i>L'un pour l'autre.</i> |
| 3492. Jean-Christophe Rufin | <i>Asmara et les causes perdues.</i> |
| 3493. Anne Radcliffe | <i>Les Mystères d'Udolphe.</i> |
| 3494. Ian McEwan | <i>Délire d'amour.</i> |
| 3495. Joseph Mitchell | <i>Le secret de Joe Gould.</i> |
| 3496. Robert Bober | <i>Berg et Beck.</i> |
| 3497. Michel Braudeau | <i>Loin des forêts.</i> |
| 3498. Michel Braudeau | <i>Le livre de John.</i> |
| 3499. Philippe Caubère | <i>Les carnets d'un jeune homme.</i> |
| 3500. Jerome Charyn | <i>Frog.</i> |
| 3501. Catherine Cusset | <i>Le problème avec Jane.</i> |
| 3502. Catherine Cusset | <i>En toute innocence.</i> |
| 3503. Marguerite Duras | <i>Yann Andréa Steiner.</i> |
| 3504. Leslie Kaplan | <i>Le Psychanalyste.</i> |
| 3505. Gabriel Matzneff | <i>Les lèvres menteuses.</i> |
| 3506. Richard Millet | <i>La chambre d'ivoire...</i> |
| 3507. Boualem Sansal | <i>Le serment des barbares.</i> |
| 3508. Martin Amis | <i>Train de nuit.</i> |
| 3509. Andersen | <i>Contes choisis.</i> |
| 3510. Defoe | <i>Robinson Crusoé.</i> |
| 3511. Dumas | <i>Les Trois Mousquetaires.</i> |
| 3512. Flaubert | <i>Madame Bovary.</i> |
| 3513. Hugo | <i>Quatrevingt-treize.</i> |
| 3514. Prévert | <i>Manon Lescaut.</i> |
| 3515. Shakespeare | <i>Roméo et Juliette.</i> |
| 3516. Zola | <i>La Bête humaine.</i> |
| 3517. Zola | <i>Thérèse Raquin.</i> |
| 3518. Frédéric Beigbeder | <i>L'amour dure trois ans.</i> |
| 3519. Jacques Bellefroid | <i>Fille de joie.</i> |
| 3520. Emmanuel Carrère | <i>L'Adversaire.</i> |
| 3521. Réjean Ducharme | <i>Gros Mots.</i> |
| 3522. Timothy Findley | <i>La fille de l'Homme au Piano.</i> |

- | | |
|---|---|
| 3523. Alexandre Jardin | <i>Autobiographie d'un amour.</i> |
| 3524. Frances Mayes | <i>Bella Italia.</i> |
| 3525. Dominique Rolin | <i>Journal amoureux.</i> |
| 3526. Dominique Sampiero | <i>Le ciel et la terre.</i> |
| 3527. Alain Veinstein | <i>Violante.</i> |
| 3528. Lajos Zilahy | <i>L'Ange de la Colère (Les
Dukay tome II).</i> |
| 3529. Antoine de Baecque
et Serge Toubiana | <i>François Truffaut.</i> |
| 3530. Dominique Bona | <i>Romain Gary.</i> |
| 3531. Gustave Flaubert | <i>Les Mémoires d'un fou.
Novembre. Pyrénées-Corse.
Voyage en Italie.</i> |
| 3532. Vladimir Nabokov | <i>Lolita.</i> |
| 3533. Philip Roth | <i>Pastorale américaine.</i> |
| 3534. Pascale Froment | <i>Roberto Succo.</i> |
| 3535. Christian Bobin | <i>Tout le monde est occupé.</i> |
| 3536. Sébastien Japrisot | <i>Les mal partis.</i> |
| 3537. Camille Laurens | <i>Romance.</i> |
| 3538. Joseph Marshall III | <i>L'hiver du fer sacré.</i> |
| 3540 Bertrand Poirot-Delpech | <i>Monsieur le Prince</i> |
| 3541. Daniel Prévost | <i>Le passé sous silence.</i> |
| 3542. Pascal Quignard | <i>Terrasse à Rome.</i> |
| 3543. Shan Sa | <i>Les quatre vies du saule.</i> |
| 3544. Eric Yung | <i>La tentation de l'ombre.</i> |
| 3545. Stephen Marlowe | <i>Octobre solitaire.</i> |
| 3546. Albert Memmi | <i>Le Scorpion.</i> |
| 3547. Tchékhov | <i>L'Île de Sakhaline.</i> |
| 3548. Philippe Beaussant | <i>Stradella.</i> |
| 3549. Michel Cyprien | <i>Le chocolat d'Apolline.</i> |
| 3550. Naguib Mahfouz | <i>La Belle du Caire.</i> |
| 3551. Marie Nimier | <i>Domino.</i> |
| 3552. Bernard Pivot | <i>Le métier de lire.</i> |
| 3553. Antoine Piazza | <i>Roman fleuve.</i> |
| 3554. Serge Doubrovsky | <i>Fils.</i> |
| 3555. Serge Doubrovsky | <i>Un amour de soi.</i> |
| 3556. Annie Ernaux | <i>L'événement.</i> |
| 3557. Annie Ernaux | <i>La vie extérieure.</i> |
| 3558. Peter Handke | <i>Par une nuit obscure, je sortis
de ma maison tranquille.</i> |
| 3559. Angela Huth | <i>Tendres silences.</i> |

3560. Hervé Jaouen	<i>Merci de fermer la porte.</i>
3561. Charles Juliet	<i>Attente en automne.</i>
3562. Joseph Kessel	<i>Contes.</i>
3563. Jean-Claude Pirotte	<i>Mont Afrique.</i>
3564. Lao She	<i>Quatre générations sous un même toit III.</i>
3565 Dai Sijie	<i>Balzac et la petite tailleuse chinoise.</i>
3566 Philippe Sollers	<i>Passion fixe.</i>
3567 Balzac	<i>Ferragus 1833.</i>
3568 Marc Villard	<i>Un jour je serai latin lover.</i>
3569 Marc Villard	<i>J'aurais voulu être un type bien.</i>
3570 Alessandro Baricco	<i>Soie.</i>
3571 Alessandro Baricco	<i>City.</i>
3572 Ray Bradbury	<i>Train de nuit pour Babylone.</i>
3573 Jerome Charyn	<i>L'homme de Montezuma.</i>
3574 Philippe Djian	<i>Vers chez les blancs.</i>
3575 Timothy Findley	<i>Le chasseur de têtes.</i>
3576 René Fregni	<i>Elle danse dans le noir.</i>
3577 François Nourissier	<i>À défaut de génie.</i>
3578 Boris Schreiber	<i>L'excavatrice.</i>
3579 Denis Tillinac	<i>Les masques de l'éphémère.</i>
3580 Frank Waters	<i>L'homme qui a tué le cerf.</i>
3581 Anonyme	<i>Sindbâd de la mer et autres contes.</i>
3582 François Gantheret	<i>Libido omnibus.</i>
3583 Ernest Hemingway	<i>La vérité à la lumière de l'aube.</i>
3584 Régis Jauffret	<i>Fragments de la vie des gens.</i>
3585 Thierry Jonquet	<i>La vie de ma mère !</i>
3586 Molly Keane	<i>L'amour sans larmes.</i>
3587 Andrei Makine	<i>Requiem pour l'Est.</i>
3588 Richard Millet	<i>Laue le pur.</i>
3589 Gina B. Nahai	<i>Roxane.</i>
3590 Pier Paolo Pasolini	<i>Les anges distraits.</i>
3591 Pier Paolo Pasolini	<i>L'odeur de l'Inde.</i>
3592 Sempé	<i>Marcellin Caillou.</i>
3593 Bruno Tessarech	<i>Les grandes personnes.</i>
3594 Jacques Tournier	<i>Le dernier des Mozart.</i>
3595 Roger Wallet	<i>Portraits d'automne.</i>
3596 Collectif	<i>Le nouveau testament.</i>
3597 Raphaël Confiant	<i>L'archet du colonel.</i>

3598 Remo Forlani	<i>Emile à l'hôtel.</i>
3599 Chris Offutt	<i>Le fleuve et l'enfant.</i>
3600 Parc Petit	<i>Le Troisième Faust.</i>
3601 Roland topor	<i>Portrait en pied de Suzanne.</i>
3602 Roger Vaillant	<i>La fête.</i>
3603 Roger Vaillant	<i>La truite.</i>
3604 Julian Barnes	<i>England, England.</i>
3605 Rabah Belamri	<i>Regard blessé.</i>
3606 François Bizot	<i>Le portail.</i>
3607 Olivier Bleys	<i>Pastel.</i>
3608 Larry Brown	<i>Père et fils.</i>
3609 Albert Camus	<i>Réflexions sur la peine capitale.</i>
3610 Jean-Marie Colombani	<i>Les infortunes de la République.</i>
3611 Maurice G. Dantec	<i>Le théâtre des opérations.</i>
3612 Michael Frayn	<i>Tête baissée.</i>
3613 Adrian C. Louis	<i>Colères sioux.</i>
3614 Dominique Noguez	<i>Les Martagons.</i>
3615 Jérôme Tonnerre	<i>Le petit voisin.</i>
3616 Victor Hugo	<i>L'Homme qui rit.</i>
3617 Frédéric Boyer	<i>Une fée.</i>
3618 Aragon	<i>Le collaborateur.</i>
3619 Tonino Benaquista	<i>La boîte noire.</i>
3620 Ruth Rendell	<i>L'Arbousier.</i>
3621 Truman Capote	<i>Cercueils sur mesure.</i>
3622 Francis Scott Fitzgerald	<i>La sorcière rousse.</i>
3623 Jean Giono	<i>Arcadie...Arcadie.</i>
3624 Henry James	<i>Daisy Miller.</i>
3625 Franz Kafka	<i>Lettre au père.</i>
3626 Joseph Kessel	<i>Makhno et sa juive.</i>
3627 Lao She	<i>Histoire de ma vie.</i>
3628 Ian McEwan	<i>Psychopolis et autres nouvelles.</i>
3629 Yukio Mishima	<i>Dojoji et autres nouvelles.</i>
3630 Philip Roth	<i>L'habit ne fait pas le moine .</i>
3631 Leonardo Sciascia	<i>Mort de L'Inquisiteur.</i>
3632 Didier Daeninckx	<i>Leurre de vérité et autres nouvelles.</i>
3633. Muriel Barbery	<i>Une gourmandise</i>
3634. Alessandro Baricco	<i>Novecento : pianiste</i>
3635. Philippe Beaussant	<i>Le Roi-Soleil se lève aussi</i>
3636. Bernard Comment	<i>Le colloque des bustes</i>
3637. Régine Detambel	<i>Graveurs d'enfance</i>

3638. Alain Finkielkraut
 3639. Patrice Lemire
 3640. Harry Mulisch
 3641. Boualem Sansal
 3642. J. B. Pontalis
 3643. Abdourahman A. Waberi
 3644. Alexandre Dumas
 3645. Victor Hugo
 3646. Hector Bianciotti
 3647. Henri Bosco
 3648. Tracy Chevalier
 3649. Rich Cohen
 3650. Yves Courrière
 3651. Joël Egloff
 3652. René Frégni
 3653. Jérôme Garcin
 3654. Jacques Lacarrière
 3655. Susan Minot
 3656. Erik Orsenna
 3657. Manuel Rivas
 3658. Diderot
 3659. Stendhal
 3660. Alessandro Baricco
 3661. Pierre Charras
 3663. Gérard de Cortanze
 3664. Gérard de Cortanze
 3665. Laurence Cossé
 3666. Olivier Frébourg
 3667. J. M. G. Le Clézio
 3668. Jean Meckert
 3669. Marie Nimier
 3670. Isaac B. Singer
 3671. Guy Goffette
 3672. Victor Hugo
 3673. Pascale Lismonde
 3674. Collectif
- Une voix vient de l'autre rive*
Pas de charentaises pour Eddy Cochran
La découverte du ciel
L'enfant fou de l'arbre creux
Fenêtres
Balbala
Le Collier de la reine
Notre-Dame de Paris
Comme la trace de l'oiseau dans l'air
Un rameau de la nuit
La jeune fille à la perle
Yiddish Connection
Jacques Prévert
Les Ensoleillés
On ne s'endort jamais seul
Barbara, claire de nuit
La légende d'Alexandre
Crépuscule
Portrait d'un homme heureux
Le crayon du charpentier
Les deux amis de Bourbonne
Lucien Leuwen
Constellations
Comédien
Hemingway à Cuba
J. M. G. Le Clézio
Le Mobilier national
Maupassant, le clandestin
Cœur brûle et autres romances
Les coups
La nouvelle pornographie
Ombres sur l'Hudson
Elle, par bonheur,
et toujours nue
Théâtre en liberté
Les arts à l'école. Le plan de
Jack Lang et Catherine Tasca
« Il y aura une fois ». Une
anthologie du Surréalisme

<i>Préface de Georges Couton</i>	7
----------------------------------	---

LE MALADE IMAGINAIRE

Le Prologue	27
Autre Prologue	40
Acte I	45
Acte II	116
Acte III	179

DOSSIER

<i>Chronologie</i>	257
<i>Note sur les personnages, le décor et les costumes de la pièce</i>	264
<i>Les premières éditions</i>	266
<i>Variantes de l'édition de 1675</i>	271
<i>Bibliographie</i>	299
<i>Résumé</i>	301

COLLECTION
FOLIO CLASSIQUE

Molière

Le Malade imaginaire

*Édition présentée, établie et annotée
par Georges Couton*

Gallimard